

**ІНСТРУКЦІЯ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

ОБПРИСКУВАЧ МОТОРНИЙ РАНЦЕВИЙ

Tatra Garden SR 45

ЗМІСТ

1	ВСТУП	2
2	УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	3
3	ТЕХНІЧНІ ДАНІ	4
4	БЕЗПЕКА	5
5	ЗБИРАННЯ	7
6	РОБОТА.....	10
7	ОБПРИСКУВАННЯ	14
8	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	15
9	ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ.....	19
10	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....	21

1 ВСТУП

Шановний користувач!

Ми вдячні вам за вибір продукції ТМ Tatra Garden.

Вся продукція ТМ Tatra Garden виробляється за найсучаснішими технологіями, що забезпечує її надійну та довговічну роботу, за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки. Устаткування Tatra Garden відрізняється ергономічною конструкцією, що забезпечує зручність його використання, високу потужність та продуктивність.

Дана інструкція містить інформацію, яка необхідна для цільового використання та обслуговування ранцевого мотообприскувача, а також необхідні заходи для безпечного використання виробу. Перед початком робіт уважно вивчіть інструкцію. Експлуатуйте обладнання відповідно до правил і з урахуванням вимог безпеки. Зберігайте інструкцію, при необхідності ви завжди можете звернутися до неї.

Водночас необхідно розуміти, що дана інструкція не може охопити абсолютно всі ситуації в процесі використання виробу. У разі виникнення ситуації, яка не описана в цій інструкції, або в разі необхідності отримання додаткової інформації ви можете звернутися в сервісну службу компанії Tatra Garden за тел.: +38 (067) 571-23-23.

Бензинові мотообприскувачі Tatra Garden постійно вдосконалюються, у зв'язку з цим можливі зміни в конструкції та в зовнішньому вигляді виробів, які спрямовані тільки на поліпшення і модернізацію виробів. Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію окремих деталей без попереднього повідомлення.



Будь ласка, уважно вивчіть цю інструкцію перед використанням.

2 УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

	Читайте інструкцію з експлуатації
	Особлива увага
	Носіть пристосування для захисту слуху, зору та органів дихання
	Не палити
	Забороняється відкритий вогонь
	Надягніть захисні рукавиці
	Отруйні вихлопні гази

3 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	Tatra Garden SR 45
Довжина х ширина х висота, мм	500 x 420 x 735
Вага, кг	11
Ємність бака для хімікатів, л	20
Дальність обприскування (горизонтальне), м	До 12
Висота обприскування (вертикальне), м	До 8
Швидкість подачі хімікатів	Суміш, л/хв (до 4)
	Пил, кг/хв (до 6)
Тип двигуна	Бензиновий двотактний одноциліндровий з повітряним охолодженням
Об'єм двигуна, см ³	41,5
Кількість оборотів, об/хв	7500
Тип паливної суміші	Суміш бензину марки АІ-92 з маслом для двотактних двигунів Tatra Garden (1:25 для обкатки, 1:40 у звичайному режимі)
Об'єм паливного бака, л	1,2

Пристрій відповідає Технічному регламенту безпеки машин № 62 від 30 січня 2013 р.

4 БЕЗПЕКА

1. Уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.

Перед тим як приступити до роботи з мотообприскувачем, його потрібно добре вивчити.

2. Вимоги до робочого одягу (рис. А):



- надягайте капелюха з полями;
 - надягайте захисні окуляри для захисту від бруду та випаровувань хімікатів;
 - надягайте марлеву маску;
 - надягайте довгі рукавиці;
 - надягайте захисний одяг для захисту від отрут;
 - надягайте черевики.
3. Не можна допускати до експлуатації пристрою наступних осіб:
- осіб в стані наркотичного та/або алкогольного сп'яніння (під впливом психотропних речовин);
 - неповнолітніх та людей похилого віку;
 - осіб, які зазнали фізичного навантаження та/або втомлені та всіх інших, хто не може нормально управляти пристроєм;
 - осіб, які не знайомі з пристроєм;
 - вагітних або жінок, що годують.
4. Пожежна безпека:
- не палить та не наближайте вогонь до апарата;

- ніколи не заправляйте нагрітий або працюючий апарат;
- ніколи не лийте паливо на апарат. У разі проливання палива витріть його.

5. Пуск двигуна:

- перед пуском двигуна переведіть ручку засуву для обпилювання в крайнє нижнє положення, в іншому випадку при запуску двигуна почнеться розбризкування хімікатів;

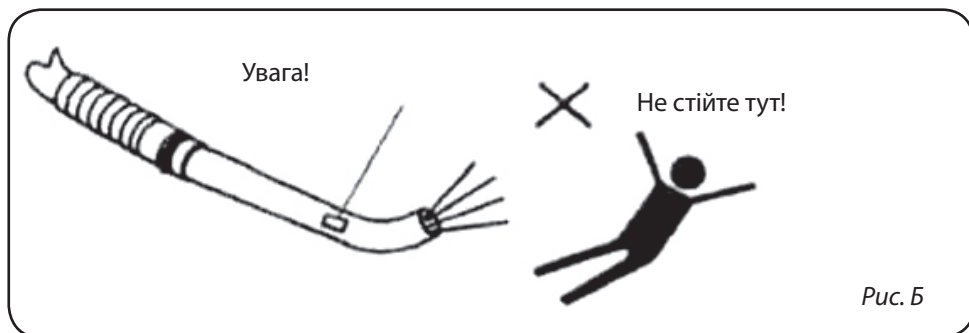


Рис. Б

- ніколи не стійте перед соплом, навіть при закритому засуві для обпилювання, оскільки при цьому порошок, який залишився в трубі, видувається назовні. Див. рис. Б.

6. Обприскування:

- найкраще працювати з обприскувачем у прохолодну погоду при слабкому вітрі, наприклад, рано вранці або ближче до вечора. Це допоможе скоротити втрати на випаровування та витік хімікатів, що поліпшить їх захисну дію;
- оператор повинен стояти за вітром;
- при потраплянні хімікатів в очі або в ротову порожнину промийте їх чистою водою та зверніться до лікаря;
- якщо у вас болить або паморочиться голова, негайно припиніть роботу та своєчасно зверніться до лікаря;
- з метою забезпечення безпеки оператора, обпилювання потрібно виконувати суворо відповідно до вказівок виробниками хімікатів та вимогами щодо ведення сільського господарства;
- якщо в процесі обробки ви хочете зупинити двигун, спочатку потрібно закрити засув для обпилення.

5 ЗБИРАННЯ

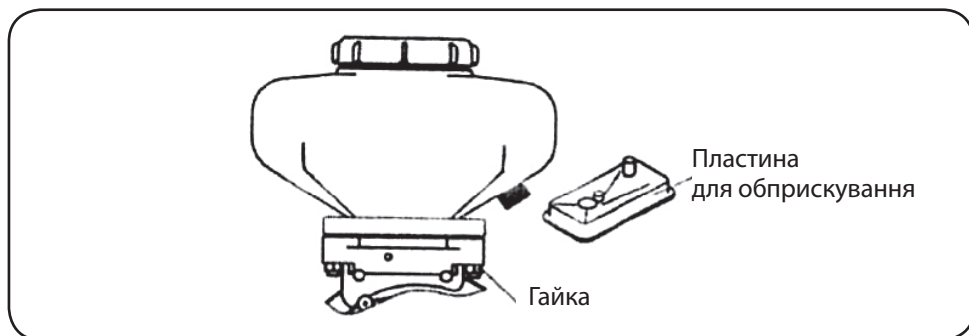


Рис. 1

1. Збирання для обприскування сумішшю.

Зніміть дві гайки на баку для хімікатів. Замініть пластину для обпилення на пластину для обприскування. Потім зберіть бак для хімікатів та закрутіть баранцеві гайки, як це показано на рис. 1.

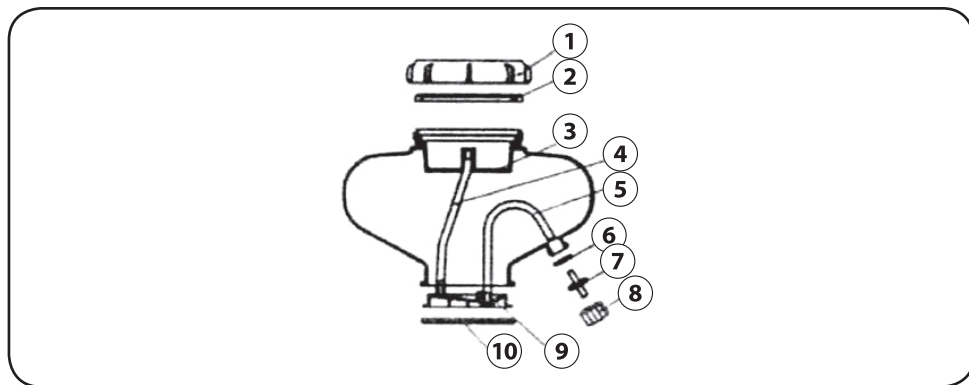


Рис. 2

1. Крышка.
2. Ущільнювальна шайба.
3. Сітка фільтра.
4. Трубка.
5. Гумова трубка.
6. Ущільнювальна шайба.
7. Сполучна деталь.
8. Притискна кришка.
9. Пластина.
10. Ущільнювальна шайба.

Зніміть нижню кришку бака для хімікатів, встановіть притискну кришку, яка з'єднана з гумовою трубкою (не забудьте надіти ущільнювальну шайбу), див. рис. 2.

Приєднайте трубку для обприскування до апарата, як показано на рис. 3.

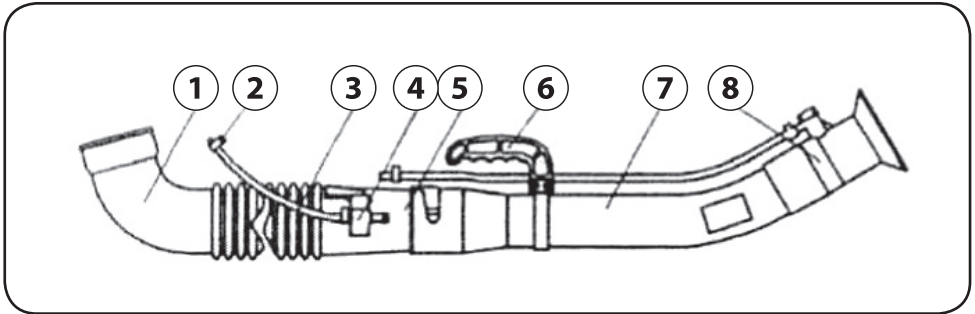


Рис. 3

1. Шланг. 2. Зажим. 3. Пластикова трубка. 4. Перемикач. 5. Сполучна деталь. 6. Ручка. 7. Колінчастий патрубок. 8. Сопло.

Збирання для роботи з твердими частинками (обпилювання)

Згідно рис. 4, від'єднайте бак для хімікатів, вхідну гумову трубку, випускную гумову трубку, сітчастий фільтр на стороні всмоктування, пластину для обприскування, притисну кришку і патрубок, перейдіть до нижньої кришки бака для хімікатів. Потім під'єднайте трубку для обпилювання, як це показано на рис. 5

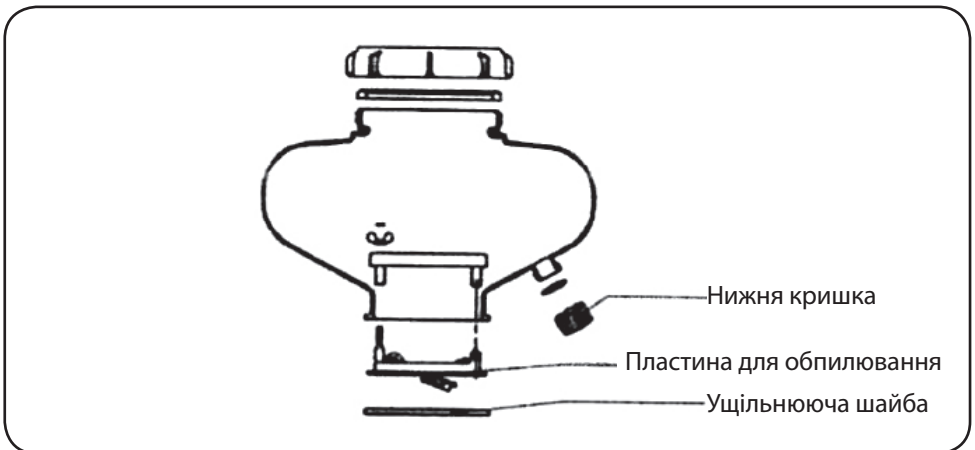


Рис. 4

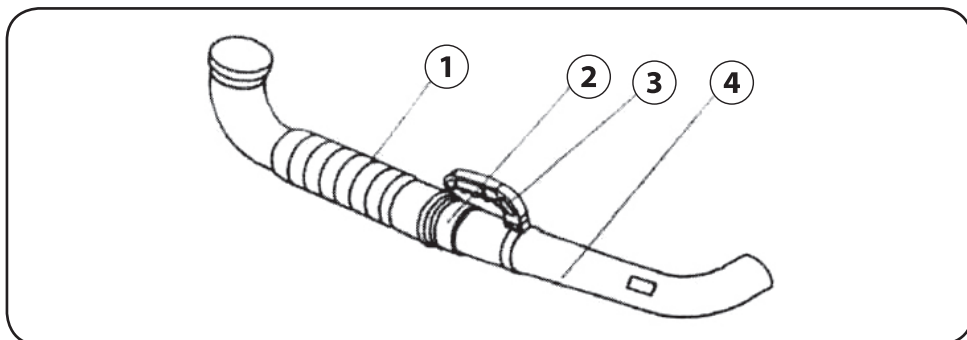


Рис. 5

1. Шланг. 2. З'єднувальна деталь. 3. Ручка. 4. Колінчатий патрубок

1. Установлення важеля для обпилення

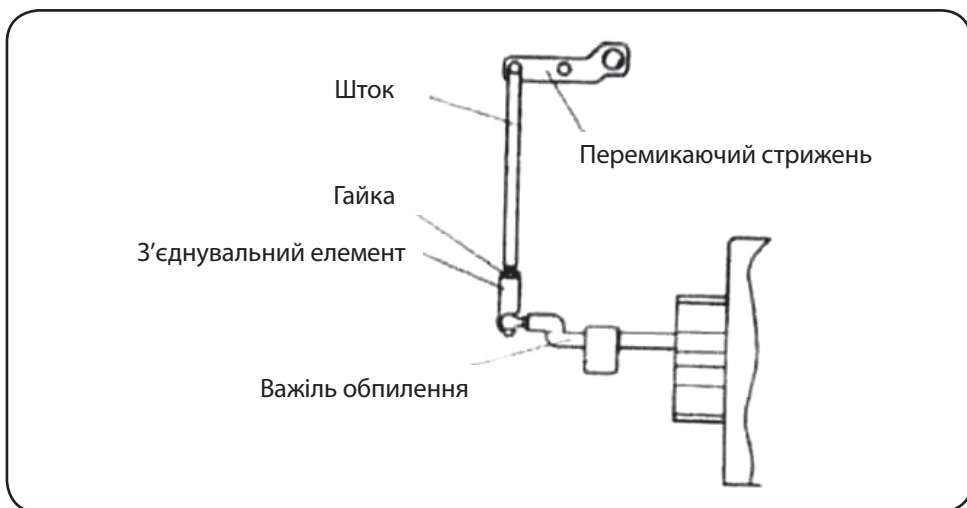


Рис. 6

Відповідно до вказівок на рис. 6, відрегулюйте тяговий шток та з'єднувач, коли важіль для обпилення знаходиться в крайньому нижньому положенні, а пластина для обпилення повністю закрита. Потім затягніть стопорну гайку.

2. Монтаж запобіжного ланцюга

Гранульовані хімікати для обпилення можуть викликати електростатичні ефекти. Це залежить від таких факторів, як тип хімікатів,

температура та вологість повітря тощо. Щоб захистити себе від статичної електрики, використовуйте запобіжний ланцюг.

Чим сушішим стає повітря, тим сильніша статична електрика, особливо при використанні довгої мембранної трубки. Звертайте на це особливу увагу. Вмонтовуйте запобіжний ланцюг згідно рис. 7.

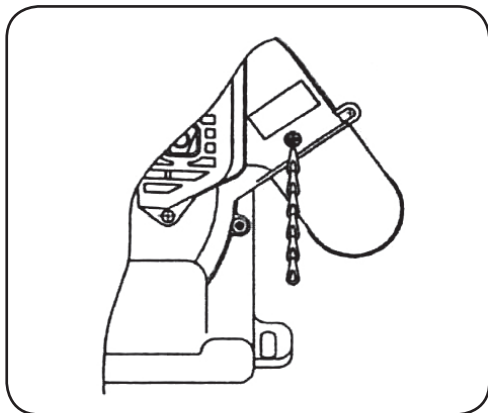


Рис. 7

6 РОБОТА

1. Перевірка:

- перевірте, чи відповідає іскровий проміжок свічки запалювання необхідній величині;
- перевірте, чи затягнуті свічки запалювання та всі з'єднання;
- перевірте, чи не засмічений канал охолоджуючого повітря. В іншому випадку буде мати місце перегрів двигуна;
- перевірте, чи не забруднений повітряний фільтр. В іншому випадку через бруд зменшиться кількість всмоктуваного повітря, двигун буде працювати з перебоями та споживати зайву кількість палива;

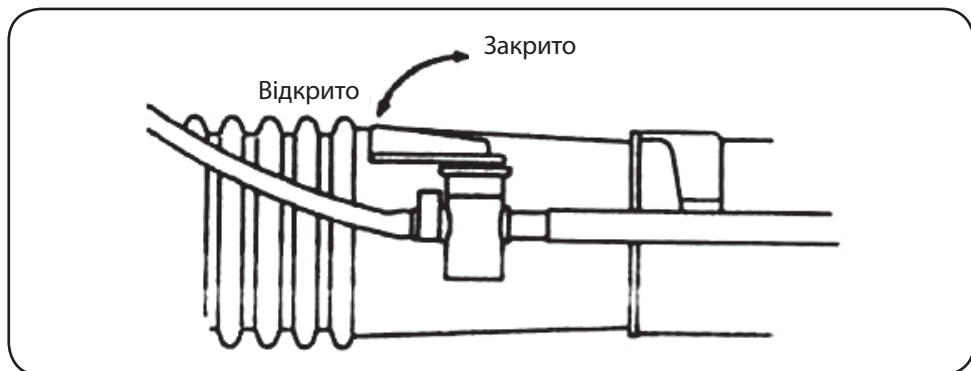


Рис. 8

- потягніть стартер 2-3 рази. Перевірте, чи нормально він обертається.

2. Заправка паливом:

- ніколи не заправляйте працюючий або нагрітий двигун;
- паливо для цієї машини — суміш бензину та масла для двотактних двигунів.

3. Заправка хімікатів:

- для доведення обприскувача до робочого стану перемикач необхідно перевести у вимкнений стан, після чого в агрегат заправляються хімікати, як це показано на рисунку 8;
- при обпиленні або розпиленні гранул, перед заправкою бака помістіть засувку для обпилення та важіль дросельної заслінки в крайнє нижнє положення, в іншому випадку, при працюючій машині матиме місце розбризкування хімікатів;
- необхідно забезпечити розпилення порошкоподібних хімікатів за короткий час, тому що вібрація двигуна призведе до утворення агломерату та затвердіння порошку. З цієї причини хімікати можуть розпилюватися із зусиллям;
- перед тим, як вставляти кришку, видаліть порошок, який потрапив на отвір бака, в іншому випадку кришку буде неможливо затягнути.



УВАГА!

Щоб уникнути витоків хімікатів, щільно затягуйте кришку бака.

4. Запуск непрогрітого двигуна:

- переведіть ручку паливного дроселя на середину регулятора. Поверніть ручку стартера і забезпечте її повільне повернення, але не допускайте вільного руху при поверненні в попереднє положення для виключення пошкодження стартера;
- кілька разів натисніть запальну грушу до тих пір, поки паливо не почне витікати в прозору трубку (Див. рис. 9);

- закрийте заслінку й тягніть за ручку стартера, поки не відбудеться запуск двигуна;
- відкрийте заслінку і, в разі необхідності, перезапустіть двигун;
- залиште працюючий на низьких оборотах двигун на 2-3 хв. для забезпечення його прогрівання перед роботою. Переведіть ручку паливного дроселя в робоче положення перед початком обприскування або обпилення.

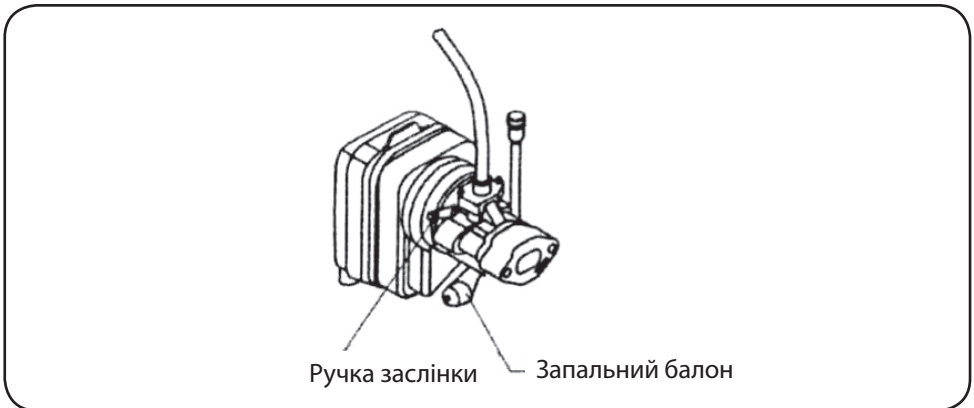


Рис. 9

5. Пуск прогрітого двигуна:

- залиште заслінку повністю відкритою;
- залиште паливний дросель повністю закритим, потягніть стартер 2-3 рази, якщо не вийшло, запустіть двигун, як описано вище.

6. Регулювання швидкості подачі

Якщо швидкість подачі не відповідає фіксованому значенню, при знаходженні важеля паливного дроселя знаходиться в робочому положенні, або якщо двигун не зупиняється, коли ручка стартера в крайньому нижньому положенні, виконайте регулювання описаним нижче способом. Див. рис. 10:

- звільніть стопорну гайку;
- обертайте регулювальний гвинт вправо для зниження швидкості та в зворотний бік для її збільшення;
- після завершення регулювання, затягніть стопорну гайку.

7. Зупинка двигуна

Переведіть обидві рукоятки управління в крайнє нижнє положення, що забезпечить зупинку двигуна.

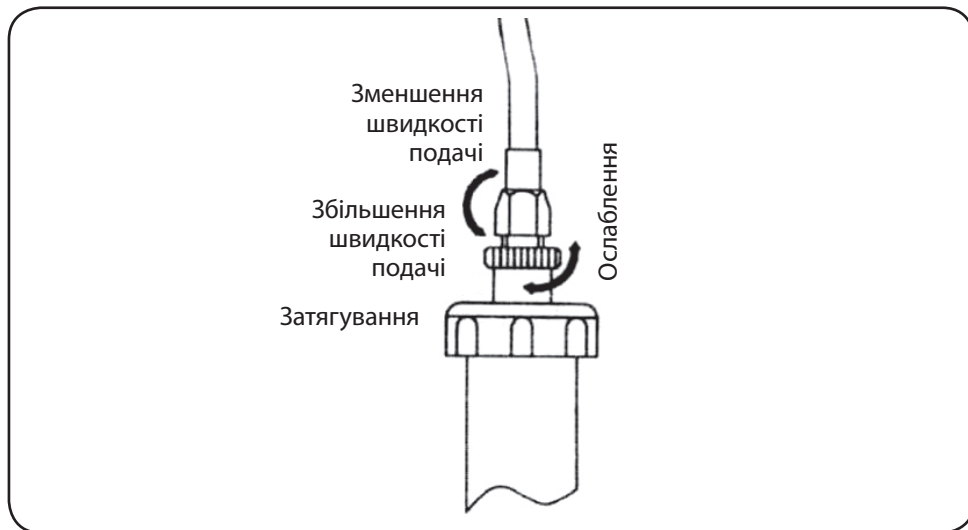


Рис. 10



УВАГА!

При працюючому двигуні шланг повинен бути приєднаний до агрегату, в іншому випадку зменшиться кількість охолоджуючого повітря, що може пошкодити двигун.

8. Обкатка

Обкатка двигуна мотообприскувача повинна проводитися на холостому ході, з періодичною прогазовкою. Паливна суміш обкатного циклу виготовляється виходячи з пропорції 1:25 (1 літр бензину — 40 мл олії) (1-2 бак). Використовувати бензин А-92, використання бензину іншого від рекомендованого є підставою відмови в гарантійному обслуговуванні. Обкатку виконувати в зібраному вигляді:

- виконуємо всі процедури для підготовки до роботи;
- запускаємо двигун;
- важіль акселератора переводимо в положення на 2/3 ходу важеля 4-5 разів. Приблизно на 10-15 секунд;

- залишаємо попрацювати 5 хвилин на холостому ході і ще раз, переводимо важіль акселератора в положення на 2/3 ходу важеля приблизно на 15-20 секунд 4-5 разів;
- залишаємо попрацювати 5 хвилин на холостому ході ще раз, переводимо важіль акселератора в положення на 2/3 ходу важеля приблизно на 15-20 секунд і глушимо двигун;
- залишаємо двигун охолонути на 10 хвилин.

Дану процедуру слід повторювати, поки не вигорить один бак паливної суміші.

Другий бак паливної суміші слід приготувати, виходячи з обкатної пропорції (1:25) (1 літр бензину — 40 мл олії). З другого бака можна починати працювати, цикл роботи повинен становити не

більше 3 хвилин, після чого 10 хвилин мотообприскувач остигає.

Таким чином, випалюємо 2 бак. При обкатці заборонено експлуатувати мотообприскувач на максимальних обертах.

Під час обкатки не допускайте роботи двигуна на високих обертах і з повним навантаженням, так як від правильності обкатки залежить довговічність роботи двигуна.

7 ОБПРИСКУВАННЯ

1. Обприскування

Для зміни витрати хімікатів провертайте регулюючий клапан, див. рис. 11.

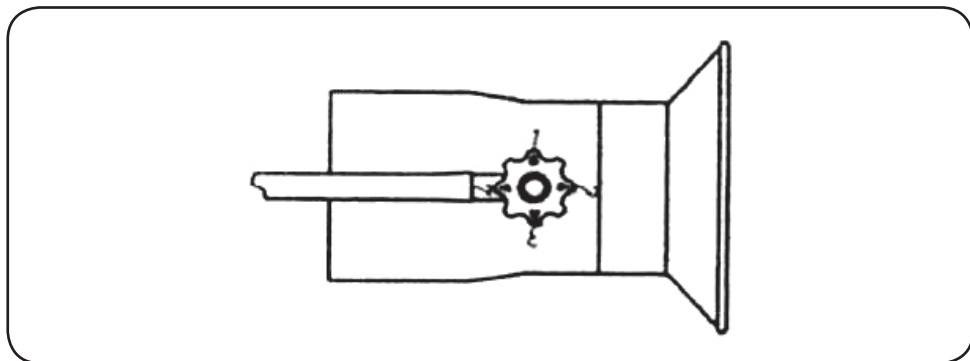


Рис. 11

2. Обпилення

При переміщенні ручки засувки для обпилення в одне з трьох положень, є можливість регулювання витрати порошку для обпилення. Див. рис. 12.

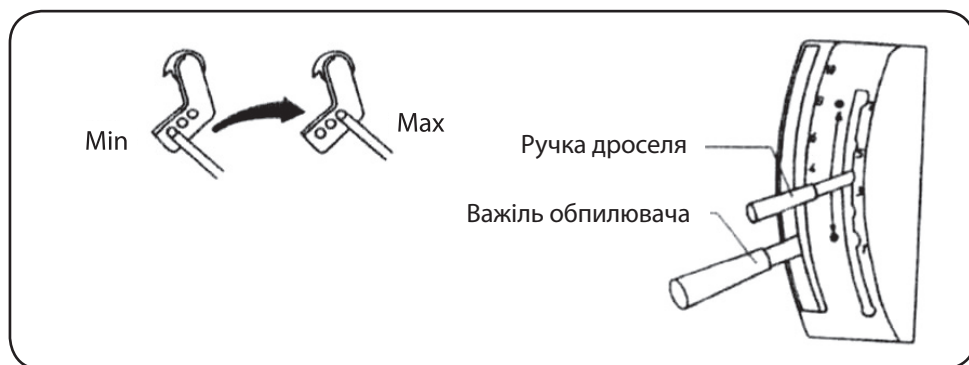


Рис. 12

8 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

1. Двигун не заводиться або заводиться із зусиллям

Спочатку перевірте справність свічки запалювання. Опустіть свічку таким чином, щоб її бічний полк торкався циліндра.

Поверніть ручку стартера та подивіться, чи з'являються іскри. Коли ви тягнете ручку стартера, будьте обережні й не торкайтеся свічки запалювання, в іншому випадку вас вдарить струмом. Див. рис. 13.

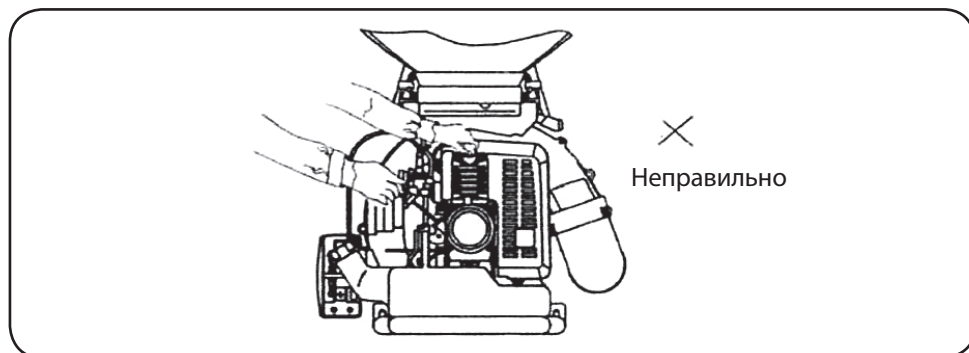


Рис. 13

**Способи усунення несправностей перераховані
в наступній таблиці**

Проблема		Причина	Спосіб усунення
Відсутня іскра свічки запалювання	Свічка запалювання	1. Вологі полюси	Просушити
		2. Полюси покриті нагаром	Очистити
		3. Пошкоджена ізоляція	Замінити
		4. Невірний іскровий проміжок	Відрегулюйте в межах 0,6-0,7 мм
		5. Обгоріли полюси	Замінити
	Індуктор	1. Пошкоджена обмотка	Виправити або замінити
		2. Пошкоджена ізоляція обмотки	Замінити
		3. Обрив проводу обмотки	Замінити
		4. Пошкоджений електронний пристрій запалювання	Замінити
Свічка запалювання працює добре	Ступінь стиснення і подачі палива в нормі	1. Занадто багато палива в циліндрі	Злити
		2. Вода або бруд в паливі	Замінити
	Подача палива в нормі, але має місце невідповідна ступінь стиснення	1. Циліндр і поршневе кільце зношені або порвані	Замінити
		2. Нещільно посаджена свічка запалювання	Потягнути
	Паливо не подається в карбюратор	1. Немає палива в баку	Заправити бак паливом
		2. Засмічена сітка фільтру	Очистити
		3. Засмічений отвір для повітря в баку	Очистити

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Ступінь стиснення в нормі	1. Засмічена пластина фільтру	Очистити
	2. Через з'єднувальний патрубок проходить повітря	Затягнути
	3. Через сполучну деталь карбюратора проходить повітря	Затягнути
	4. Перегрів двигуна	Зупинити двигун і охолодити його, виключити сильне навантаження та високу швидкість протягом тривалого часу
	5. Вода в паливі	Заправити новим паливом
	6. Сажа забиває глушник	Очистити
Перегрів двигуна	1. Занадто розріджена паливна (бензинова) суміш	Відрегулювати карбюратор
	2. Циліндр покритий нагаром	Очистити
	3. Погане масло	Використовувати моторне масло 2-T і відрегулювати пропорцію змішування
	4. Погана робота двигуна (відсутня форсунка)	Правильно зібрати агрегат
Шум або стукіт у двигуні	1. Погане паливо	Замінити
	2. Нагар в циліндрі	Очистити
	3. Робочі деталі зношені або пошкоджені	Перевірити та замінити

2. Двигун зупиняється під час роботи

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Двигун раптово зупиняється	1. Поганий контакт підвідного дроту свічки запалювання	Забезпечте нормальний контакт
	2. Биття поршня	Замініть для усунення несправності
	3. Свічка покрита нагаром	Очистіть свічку
	4. Закінчилося паливо	Заправте бак паливом
Повільна зупинка двигуна	1. Засмічений карбюратор	Очистити
	2. Засмічений отвір для повітря в баку	Очистити
	3. Вода в паливі	Залити нове паливо

3. Обпилення

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Обпилення не відбувається або відбувається в пульсуючому режимі	1. Не відкривається засув для запилення	Налаштуйте шток засуву для запилення
	2. Негерметична кришка бака	Затягніть
	3. Засмічений вхідний отвір вентилятора	Очистіть
	4. Порошок або гранули змішалися зі стороннім тілом	Очистіть
	5. Порошок або гранули збиваються у великі шматки	Роздробіть великі шматки
	6. Порошок або гранули мокрі	Висушіть
	7. Занадто великі гранули	Замініть
Витік порошку	1. Пошкоджена ущільнювальна шайба бака	Виправте
	2. Розбовтався притисний елемент бака для хімікатів	Затягніть

4. Обприскування

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Суміш не розпилюється або розпилюється в пульсуючому режимі	1. Засмічені перемикач сопла або регулюючий клапан	Очистіть
	2. Засмічена трубка підведення рідини	Очистіть
	3. Немає тиску або низький тиск	Затягніть кришку бака та закрутіть дві баранцеві гайки
Витік суміші для обприскування	1. Пластина кришки для обприскування встановлена неправильно	Забезпечте правильне встановлення
	2. Ослаблені усі різьбові з'єднання	Затягніть

9 ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ТРИВАЛЕ ЗБЕРІГАННЯ

1. Пристрої обприскування

- після завершення роботи видаліть всі залишки суміші для обприскування або порошку з бака для хімікатів і всіх інших деталей;
- після обпилення очистіть відповідний засув і бак для хімікатів зсередини та зовні;
- коли агрегат не працює, звільніть кришку бака для хімікатів;
- після завершення очищення дайте машині попрацювати 2-3 хвилини на низьких оборотах.

2. Техобслуговування паливної системи

- вода або бруд в паливі є однією з головних причин виникнення збоїв в роботі двигуна. Регулярно очищайте паливну систему;
- залишки палива, які довгий час знаходяться в паливному баку і карбюраторі, утворюють осад та засмічують паливну систему.

3. Повітряний фільтр та свічка запалювання

- щодня чистіть фільтр після завершення роботи. бруд, який наліпає на губку, викликає зниження потужності двигуна;

- перед встановленням фільтра на місце висушіть його;
- усуньте плями нагару зі свічки запалювання та встановіть іскровий проміжок, рівний 0,6-0,7 мм. Див. рис. 14.

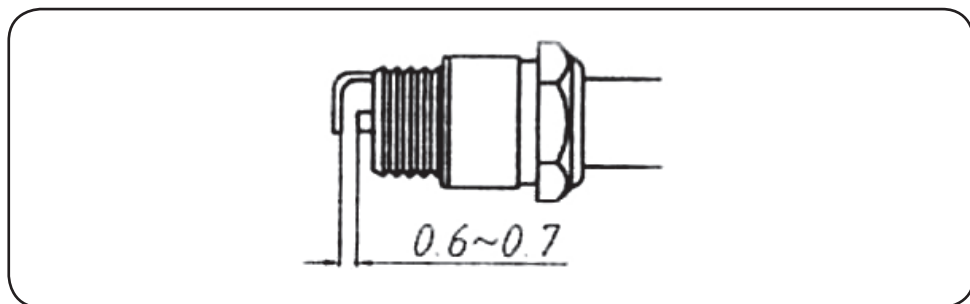


Рис. 14

4. Тривале зберігання

- очистіть машину й нанесіть на металеві деталі антикорозійне масло;
- зніміть свічку запалювання та налейте 5-7 г моторного масла для 2-тактних двигунів у циліндр через отвір свічки запалювання. Поверніть ручку стартера 4-5 разів, щоб забезпечити поширення масла всередині двигуна. Повільно тягніть за ручку до тих пір, поки поршень не досягне верхньої точки ходу. Залиште його в такому положенні та встановіть свічку запалювання;
- зніміть бак для хімікатів, очистіть засув для обпилення, а також бак для хімікатів зсередини й зовні, після чого встановіть бак на колишнє місце та залиште кришку в нещільному положенні;
- все паливо з паливного бака та карбюратора повинно зливатися;
- накрийте агрегат пластиковою пилозахисною плівкою та зберігайте його в чистому й сухому місці.

10 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний ремонт здійснюється, якщо в процесі діагностики в уповноваженому сервісному центрі буде виявлений брак виробника чи інший дефект, що проявився без провини користувача. Компанія Tatra Garden гарантує належну роботу продукції, що випускається за умови дотримання всіх правил, викладених в даній інструкції з експлуатації. Гарантійний термін обслуговування складає 12 місяців. Для розгляду претензії на гарантійний ремонт обов'язкова наявність гарантійного талона. Гарантійний талон повинен бути заповнений належним чином. Обов'язкова наявність штампа продавця, дати продажу.

Виріб втрачає право на проведення гарантійного обслуговування до закінчення встановленого терміну в наступних випадках:

- відсутність, неналежне заповнення або виправлення в гарантійному талоні;
- недотримання або порушення будь-якого з правил викладених в інструкції по експлуатації;
- використання інструменту не за призначенням;
- перевищення допустимих експлуатаційних навантажень, перегрівання полотна (не дотримання циклу робота/відпочинок, зміна кольору внутрішніх деталей);
- розбирання та ремонт виробу не уповноваженими на те особами;
- внесення змін у конструкцію виробу;
- механічне пошкодження виробу;
- дефекти, викликані несвоєчасною заміною витратних матеріалів;
- несвоєчасне обслуговування і догляд, що спричинило вихід з ладу;
- використання двигуна без змащення, з недостатньою кількістю мастила, з перевищеною кількістю мастила.
- вплив на інструмент рідин, або вологого середовища зберігання (використання);
- не дотримання правил зберігання та транспортування.

Гарантія не поширюється протягом всього гарантійного терміну:

- на витратні матеріали (ручний пристрій запуску, свічку запалювання, повітряний фільтр, паливний фільтр, набір ключів, елементи управління лійку, мірну ємність для паливної суміші, наплічні ремені);
- на деталі, які швидко зношуються (трубку розпилювача, крильчатку розпилювача, важіль повітряної заслінки, роз'єм свічки запалювання, паливний бак, бак для хімікатів);
- на деталі, які зазнали природного зносу за короткий проміжок часу, у зв'язку з інтенсивними умовами експлуатації.

Рішення про гарантійність випадку, компанія Tatra Garden приймає на підставі висновку уповноваженого сервісного центру.

При відмові в гарантійному обслуговуванні/не підтвердженій претензії замовник (клієнт) зобов'язується покрити транспортні витрати (у разі доставлення виробу в сервісний центр через кур'єрську службу) і вартість діагностики виробу. Оплата за проведення не гарантійного ремонту, профілактичне обслуговування, витратні матеріали попередньо узгоджується та оплачується окремо.



УВАГА!

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ІНСТРУМЕНТУ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ІНШИМИ ПРАВИЛАМИ АБО НОРМАТИВНИМИ ДОКУМЕНТАМИ. ПОРУШЕННЯ ВИМОГ ЦИХ ДОКУМЕНТІВ СПРИЧИНЯЄ ПРИПИНЕННЯ ГАРАНТІЇ.

З умовами гарантійних зобов'язань ознайомлений, претензій до зовнішнього вигляду та комплектації не маю.

ПІБ

Підпис



Сервісний центр

Tatra Garden:

тел.: +380675735646,
+380675712323
цілодобово
без вихідних

www.tatragarden.ua

Офіційний представник
та постачальник в Україні:
ТОВ "ТЕСЛА ТРЕЙДІНГ"
Україна, 61001,
Харківська обл., м. Харків,
вул. Плеханівська, будинок 12
тел.+38 (095) 27-27-270
Вироблено в КНР

